

APRO

СТРІЧКОВА ШЛІФУВАЛЬНА МАШИНА

SB 1100



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ЗМІСТ

1. Заходи безпеки	6
2. Особливі правила техніки безпеки при роботі зі шліфувальною машиною	9
3. Поради з техніки безпеки при роботі зі шліфувальною	9
4. Опис і робота виробу	9
5. Підготовка виробу до використання	10
6. Рекомендації щодо роботи	11
7. Зберігання, транспортування	12
8. Технічний паспорт	12
9. Технічні дані	12
10. Комплектність	14
11. Утилізація	14

Шановний Покупець!

Дякуємо за придбання інструменту «APRO», що відрізняється прогресивним дизайном і високою якістю виконання.

Стрічкова шліфувальна машина APRO SB 1100 за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України, а саме:

- Тех. Регламент електромагнітної сумісності обладнання (Постанова КМУ № 1077 від 16.12.2015).
- Тех. Регламент низьковольтного електричного обладнання (Постанова КМУ № 1067 від 16.12.2015).
- Тех. Регламент безпеки машин (Постанова КМУ № 62 від 30.01.2013).
- Тех. Регламент обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (Постанова КМУ № 139 від 10.03.2017).
- ДСТУ EN 62841-1:2016 Інструменти ручні електромеханічні, переносні інструменти і машини для газонів і садів. Безпека. Частина 1. Загальні вимоги.
- ДСТУ EN 62841-2-5:2016 Інструменти ручні електромеханічні, переносні інструменти і машини для газонів та садів. Безпека. Частина 2-5. Додаткові вимоги до ручних дискових пилок.
- ДСТУ EN 55014-1:2016 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної апаратури. Частина 1. Емісія завад.
- ДСТУ EN 55014-2:2015 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних приладів. Частина 2. Несприйнятливість до завад.
- ДСТУ EN 61000-3-2:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Норми. Норми на емісію гармонік струму (для сили вхідного струму обладнання не більше 16 А на фазу).
- ДСТУ EN 61000-3-3:2014 Електромагнітна сумісність. Частина 3-3. Гранично допустимі рівні. Нормування змін напруги, флуктуацій напруги і флікера в низьковольтних системах електропостачання загальної призначеності для обладнання з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А на фазу, яке не підлягає обумовленому підключенню.

Вироби ТМ «APRO» відповідають вимогам стандартів і технічних умов, вказаним у сертифікатах відповідності та (або) деклараціях відповідності технічним регламентам.

ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ СИМВОЛИ

Використані в цьому посібнику символи призначені для акцентування уваги користувача на можливому виникненні різних нештатних ситуацій. Символи безпеки, а також відповідні пояснення необхідно уважно прочитати та зрозуміти. Наведені попередження не усувають ризики та не замінюють собою правильні дії, яких необхідно вжити, щоб уникнути можливого травмування та нещасних випадків.



Електричні інструменти не можна утилізувати з побутовими відходами. Електричні та електронні інструменти необхідно збирати окремо та здавати в спеціалізовані підприємства для утилізації, що не шкодить навколишньому середовищу. Зверніться до місцевих органів або до Вашого дилера, щоб отримати адреси пунктів вторинної переробки та пунктів прийому.



Цей символ, що підкреслює важливість правил техніки безпеки, означає «увага», «обережно», «попередження» або «небезпечно». Нехтування цим попередженням може стати причиною нещасного випадку для користувача або інших осіб, а також пошкодження обладнання. Щоб уникнути ризиків травмування, пожежі, ураження електричним струмом або виходу електроінструменту з ладу, завжди дотримуйтеся наведених вказівок.



Використовуйте засоби індивідуального захисту!



Знак відповідності вимогам технічних регламентів України



Єдиний знак обігу продукції на ринку держав-членів Євразійського економічного союзу (ЄАЕС)



Знак відповідності вимогам нормативних документів, що діють на території ЄС



Уважно прочитайте та запам'ятайте всі правила з техніки безпеки та вказівки з використання. Недотримання правил експлуатації електроінструмента може заподіяти шкоду майну або призвести до ураження електричним струмом, виникнення пожежі та тяжких травм оператора чи оточуючих.

ВСТУП

Стрічкова шліфувальна машина (APRO SB 1100) необхідна для сухого шліфування поверхонь при виконанні столярних, слюсарних і будівельних робіт у побутових і виробничих умовах.



УВАГА! Порушення вимог техніки безпеки може стати причиною ураження електричним струмом, пожежі та важких травм. Пам'ятайте – Ваша безпека, в першу чергу, Ваша відповідальність!

1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ



УВАГА! Ознайомтеся з усіма попередженнями з безпеки, вказівками, ілюстраціями й технічними характеристиками, наданими разом з цим електричним інструментом. Невиконання всіх наведених нижче вказівок може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжкого тілесного пошкодження.

Збережіть усі попередження та інструкції для подальшого застосування.

Термін «електричний інструмент», «електрична машина» або «шліфмашина» в оригіналі інструкції стосується вашого електричного інструменту, що працює від мережі.

1. Безпека на робочому місці

- a) Тримайте робоче місце в чистоті та належній освітленості. Безлад і недостатнє освітлення можуть призвести до нещасних випадків.
- b) Не користуйтеся електричним інструментом у вибухонебезпечному середовищі, наприклад поблизу займистих рідин, газів. Електричні інструменти утворюють іскри, які можуть підпалити випаровування.
- v) Не допускайте дітей та сторонніх осіб до місця роботи електричної машини. Відволікання уваги може призвести до втрати контролю за інструментом.

2. Електробезпека

- a) Вилка електричного інструменту має відповідати розетці. В жодному разі не вносьте ніяких змін у вилку. Не користуйтеся ніякими перехідними вилками для уземлених електричних інструментів. Застосування немодифікованих вилок, що відповідають розетці, знижує ризик ураження електричним струмом.
- b) Не піддавайте електричні інструменти дії дощу або вологості. За попадання води в електричний інструмент зростає небезпека ураження електричним струмом.
- v) Не допускайте недбалого поводження зі шнуром живлення. В жодному разі не застосовуйте шнур живлення для перенесення, підтягування або вимикання електричного інструменту. Не допускайте контакту шнура з джерелами тепла, олією, гострими крайками або рухомими предметами. У разі пошкодження або перекручування шнура зростає небезпека ураження електричним струмом.

- г) Під час роботи з електричним інструментом зовні приміщення користуйтеся подовжувачем шнура, придатним для зовнішнього застосування. Використовуйте подовжувачі, які підходять за потужністю (чим довший подовжувач, тим більший переріз дроту: подовжувач до 25 м переріз 1,5 мм², подовжувач більше 25 м переріз 2,5 мм²).

Рекомендовано в склад під'єднання електроживлення включати або пристрій залишкового струму, який перериває живлення, якщо струм спливу на заземлення перевищує 30 мА протягом 30 мс, або пристрій захисту кола заземлення.

- г) Якщо необхідна робота у вологому приміщенні, користуйтеся джерелом живлення з пристроєм захисного вимкнення. Застосування пристрою захисного вимкнення зменшує небезпеку ураження електричним струмом.

3. Особиста безпека

- а) Будьте уважні, стежте за своїми діями та керуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електричним інструментом. Не користуйтеся електричним інструментом, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи лікарських препаратів.

Навіть найменша неуважність під час роботи з електричним інструментом може призвести до тяжкого травмування.

- б) Користуйтеся засобами індивідуальної безпеки. Обов'язково носіть захисні окуляри. Застосування у відповідних умовах засобів захисту, таких як респіратори, нековзке захисне взуття або засоби захисту слуху, знижує вірогідність травмування.
- в) Уникайте потягування для розминки під час роботи, в будь-який час зберігайте стійкість і рівновагу. Це буде гарантією безперервного й постійного керування інструментом, зокрема у непередбачуваних ситуаціях.
- г) Одягайте відповідний одяг. Не носіть просторий одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин інструменту. Просторий одяг, прикраси або довге волосся можуть бути затягнуті рухомими частинами інструменту.
- г) За наявності засобів для приєднання пристроїв відсмоктування або збирання пилу правильно приєднуйте та застосовуйте ці пристрої. Застосування таких пристроїв зменшує ризики, пов'язані з наявністю пилу.
- д) Не допускайте зайвої самовпевненості, яка виникає за частого застосування інструментів. Самовпевненість спричиняє недбале ставлення до виконання принципів безпеки й навіть ігнорування їх. Будь-яка недбалість під час роботи з інструментом може призвести до важкого травмування за частки секунди.

4. Застосування електричного інструменту та догляд за ним

- а) Не користуйтеся електричним інструментом, якщо вимикач не забезпечує його увімкнення та вимкнення. Будь-який електричний інструмент з несправним вимикачем є небезпечним і підлягає ремонту.

- б) Перед зміною комплектуючих або пакуванням електричного інструменту для зберігання або перенесення вимикач має бути у вимкненому положенні та обов'язково від'єднайте вилку від джерела живлення. Такі застережні заходи безпеки зменшують ризик випадкового вмикання інструменту.
 - в) Зберігайте інструмент у недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, не обізнаним із положеннями щодо безпеки експлуатації, працювати з ним. У руках необізнаного користувача електричний інструмент дуже небезпечний.
 - г) Доглядайте за електричним інструментом і комплектуючих до нього. В разі пошкодження електричний інструмент має бути відремонтовано перш ніж його застосовувати. Численні нещасні випадки трапляються через недбалість у догляданні за електричним інструментом.
 - г) По мірі зносу замініуйте робоче полотно. Не стертий абразив підвищує якість та ефективність роботи.
 - д) Застосовуйте електричний інструмент, комплектуючі відповідно до оригіналу інструкції з техніки безпеки та експлуатації з урахуванням умов і виду роботи. Застосування електричного інструмента для робіт, до яких він не призначений, може призвести до небезпечних ситуацій.
 - е) Тримайте рукоятки та поверхні захвату в чистоті, не допускаючи появи на них олії або мастила. Слизькі рукоятки й поверхні захвату не забезпечують безпечного керування ними в несподіваних ситуаціях.
5. Технічне обслуговування
- а) Звертайтеся щодо обслуговування та ремонту електричних інструментів до фірмового сервісного центру. Це забезпечує необхідний рівень безпечності електричного інструменту.

2. ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ ЗІ ШЛІФУВАЛЬНОЮ МАШИНОЮ

Тримайте електроінструмент за ізольовані захватні поверхні під час виконання таких робіт, коли шліфувальна поверхня може торкатися прихованої проводки або власного шнура. Перерізання (пошкодження) власного проводу, що перебуває під напругою, може призвести до того, що відкриті металеві деталі електроінструмента також опиняться під напругою, що може призвести до ураження оператора електричним струмом.

3. ПОРАДИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ ЗІ ШЛІФУВАЛЬНОЮ МАШИНОЮ

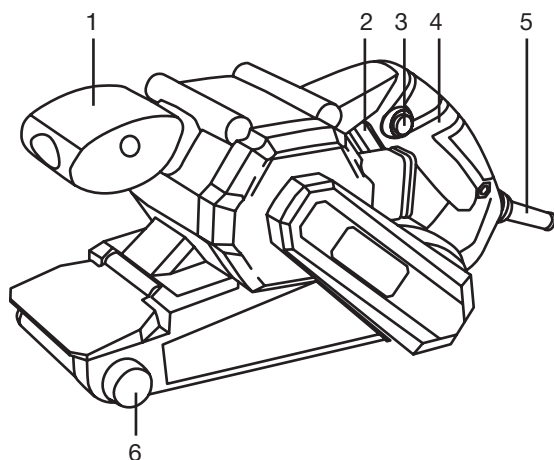
- Закріплюйте заготовку лещатами або струбцинами. Утримання заготовки руками не фіксує її надійно.
- Завжди користуйтеся засобами індивідуального захисту.
- Надійно утримуйте електроінструмент. Тримайте електроінструмент за рукоятки та на безпечній відстані від рухомих частин.
- Не залишайте електроінструмент увімкненим, якщо не працюєте з ним.
- Деякі матеріали можуть мати токсичні хімічні речовини. Використовуйте засоби захисту дихальних шляхів.
- Перед будь-якими маніпуляціями з електроінструментом від'єднуйте його від мережі.

Слідкуйте за справністю електроінструмента. У разі відмови в роботі, при появі запаху, характерного для горілої ізоляції, сильного стуку, шуму, іскор необхідно негайно припинити роботу і звернутися до сервісного центру. Інструкція з техніки безпеки та експлуатації не може врахувати всі випадки, які можуть виникнути в реальних умовах експлуатації шліфмашини. Тому під час роботи з електроінструментом необхідно керуватися здоровим глуздом, бути максимально уважним та обережним.

4. ОПИС І РОБОТА ВИРОБУ

Електроінструмент призначений для шліфування дерев'яних, пластмасових, металевих поверхонь та поверхонь, покритих ґрунтовкою, видалення слідів корозії і старих лакофарбових покриттів.

- Функціональні можливості
- обробка поверхонь виробів із деревини, металу;
- чорнове і чистове шліфування поверхонь;
- видалення слідів корозії і старих лакофарбових покриттів;



1	Передня рукоятка
2	Клавіша Увімкнення
3	Кнопка-фіксатор клавіші Увімкнення
4	Задня рукоятка
5	Мережевий кабель
6	Регулятор натяжного ролика



ТМ «APRO» постійно працює над удосконаленням своєї продукції й у зв'язку з цим залишає за собою право на внесення змін, як у зовнішній вигляд, конструкцію та оснащення електричного інструмента, так і в зміст цієї інструкції, без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни будуть спрямовані тільки на покращення та модернізацію електричного інструмента.

5. ПІДГОТОВКА ВИРОБУ ДО ВИКОРИСТАННЯ

1. Розпакуйте електроінструмент і проведіть огляд комплекту поставки на предмет відсутності зовнішніх механічних пошкоджень.
2. Якщо електроінструмент зберігався або транспортувався за температури, нижчої за ту, за якої його планується використовувати, перед подальшими операціями необхідно витримати електроінструмент у приміщенні з температурою від +5 °C до +35 °C і відносною вологістю не вище 80% не менше двох годин до повного видалення конденсату. У разі утворення конденсату на вузлах і деталях електроінструмента його експлуатація або подальша підготовка до роботи заборонена до повного висихання конденсату.
3. Перевірте функціонування елементів управління (кнопки, регулятори, перемикачі та інше).
4. Увімкніть електроінструмент і дайте йому попрацювати без навантаження близько трьох хвилин на максимальних обертах.
5. Деякий час можливе підвищене іскріння щіток, оскільки відбувається їх притирання до колектора.
6. Встановіть і надійно закріпіть змінний інструмент.
7. Якщо перевірка пройшла успішно, можете починати роботу. В іншому випадку зверніться за консультацією до торгової організації або сервісного центру.

6. РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО РОБОТИ

Шліфувальні листи розрізняють виходячи з кількості та розміру абразивних частинок на квадратний дюйм шліфувального листа. Що менша кількість, то нижча зернистість. Зазвичай на листах є позначка «Р», яка допоможе правильно підібрати зернистість. Листи з грубою зернистістю швидко видаляють матеріал, і якщо після цього працювати листами з дрібною зернистістю, то шліфування можна виконати набагато простіше і швидше. Для досягнення кращої якості поверхні шліфування потрібно проводити в декілька етапів, де для кожного наступного етапу використовується дрібніша зернистість. Наприклад:

1 етап - P120;

2 етап - P240;

3 етап - P320.

Під час роботи зі шліфувальною машиною уникайте надмірного тиску на матеріал, який обробляється: це може стати причиною неякісного шліфування, зменшення терміну служби електроінструмента внаслідок перевантаження електричного двигуна, а також передчасного зношення шліфувального листа. Щоб отримати оптимальні результати роботи, необхідно забезпечити рух електроінструмента з постійною швидкістю, не змінюючи кут підшви відносно площини матеріалу, який обробляється. Не прикладайте великого зусилля до електроінструмента під час роботи, тому що при цьому оберти двигуна, а отже і продуктивність, падають. Також з'являється ризик вивести з ладу двигун, оскільки на занадто малих обертах охолодження внутрішніх компонентів електроінструмента буде недостатнім. Не піддавайте електроінструмент впливу дощу. Рекомендована температура експлуатації електроінструмента - від -20 °C до +45 °C. Перед початком роботи переконайтеся, що автоматичний електричний вимикач (наприклад, електроавтомат) справний та не заблокований сторонніми предметами. При приєднанні до джерела живлення штепсельна вилка електроінструмента повинна відповідати розетці. Перевірте відповідність параметрів електромережі змінного струму для забезпечення живлення електроінструмента: напруга 230 В, частота 50 Гц. Прокладайте шнур живлення електроінструмента так, щоб у процесі роботи шліфувальний лист не пошкодив шнур живлення: шнур живлення повинен бути завжди позаду електроінструмента. Цей електроінструмент не потребує заземлення, оскільки має посилену ізоляцію. Заготовку з довжиною найбільшої сторони до 500 мм можна закріпити за допомогою затискних пристроїв. Не намагайтеся тримати заготовки руками. Заготовка з довжиною найбільшої сторони понад 500 мм може бути розташована на опорі.

7. ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ

1. Виріб, очищений від пилу і бруду, повинен зберігатися в пакуванні підприємства-виробника в сухих провітрюваних приміщеннях при температурі навколишнього середовища від плюс 5 °C до плюс 40 °C з відносною вологістю повітря не більш 80% і відсутністю прямого впливу атмосферних опадів. Пакування рекомендується зберігати до закінчення гарантійного строку експлуатації виробу.
2. Транспортування виробу проводиться транспортними пакетами в стані, захищеному від атмосферних опадів відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті даного виду.

8. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. У разі виявлення механічних та термічних пошкоджень інструмента, необхідно звернутися до сервісного центру «APRO». Не допускайте попадання вологи, пилу та бруду, а також дрібних частинок у вентиляційні отвори корпусу електричного двигуна. Якщо на корпусі присутні складні плями, необхідно видалити їх за допомогою м'якої серветки, яка була попередньо змочена в мильному розчині або спеціальному миючому засобі. У процесі очищення інструменту забороняється використовувати абразивні матеріали, різні розчинники, аміачну воду, бензин, спирт, які можуть завдати шкоду корпусу інструменту. Видаляти пил та бруд з металевих частин інструменту, а також у важкодоступних місцях необхідно щіточкою. У разі виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування інструменту, слід звернутися за допомогою до сервісного центру «APRO».
2. Ремонт виробу повинен проводитися в спеціалізованих сервісних центрах APRO.



УВАГА! Ремонт, модифікація і перевірка електроінструментів ТМ APRO повинні проводитися тільки у авторизованих сервісних центрах ТМ APRO. При використанні або техобслуговуванні інструменту завжди слідкуйте за виконанням усіх правил та норм безпеки.

9. ТЕХНІЧНІ ДАНІ



Параметри вказані для номінальної напруги 230 В/50 Гц. При інших значеннях напруги можливі інші параметри.

Вібрація та випромінювання шуму під час фактичного застосування електричного інструмента можуть відрізнятися від задекларованих величин залежно від способів застосування електроінструмента, особливо від того, який вид робочого матеріалу обробляють.

Визначте засоби безпеки для захисту оператора, які ґрунтуються на розрахунку впливу в фактичних умовах застосування (беручи до уваги всі частини робочого циклу, такі як час, коли електроінструмент вимкнено і коли він обертається на холостому ходу, додатково до часу запуску).



При оцінці рівня впливу шуму та вібрації необхідно також враховувати час, коли електроінструмент перебував у вимкненому стані або коли він увімкнений, але не виконує шліфування. Це може значно зменшити рівень впливу шуму та вібрації протягом усього періоду роботи з електроінструментом.

Параметри	Позначення	SB 1100
Номінальна напруга/частота	В (V)/Гц (Hz)	230/50
Номінальна потужність	Вт (W)	900
Робоча потужність	Вт (W)	1000
Максимальна потужність	Вт (W)	1100
Швидкість протяжки стрічки	м/хв (m/min)	120-400
Розмір шліфувальної стрічки	мм (mm)	76X533
Ступінь захисту		IP20
Клас захисту від ураження електричним струмом		II
LpA (Рівень звукового тиску)	дБ(A) (dB (A))	85
KpA (Невизначеність вимірювання звукового тиску)	дБ(A) (dB (A))	3
LwA (Рівень звукової потужності)	дБ(A) (dB (A))	96
KwA (Невизначеність вимірювання звукової потужності)	дБ(A) (dB (A))	3
ah (Середньоарифметична загальна величина вібрації)	м/с ² (m/s ²)	4,49
K (Невизначеність ah)	м/с ² (m/s ²)	1,5

Зазначений у цих вказівках рівень шуму та вібрації вимірювався за стандартною процедурою, визначеною в ДСТУ EN 62841-2-4. Задекларовані дані по шуму і вібрації можуть бути виміряні відповідно до стандартного методу випробування й можуть бути застосовані для порівняння одного електроінструмента з іншим, а також для попередньої оцінки впливу.

10. КОМПЛЕКТНІСТЬ

Найменування	Кількість
Шліфувальна машина	1 шт.
Шліфувальна стрічка (може бути встановлена)	1 шт.
Гарантійний талон	1 шт.
Інструкція	1 шт.
Упаковка	1 шт.

11. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб, знаряддя та пакування разом із побутовим сміттям. Виріб, який відслужив свій строк, слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів на підприємства, що відповідають умовам екологічної безпеки.

Особа, що приймає претензії в Україні: ТОВ «Аврора-трейд Україна».
Виробник: «Нінгбо Евервін Індастріал Ко., ЛТД», розташований за адресою
Тхайкан Роуд, Нінгбо, вироблено в КНР 2021 р.

